1

GBDPLUS

RILEVATORE ROTTURA VETRI

CE

CROW
ELECTRONIC ENGINEERING LTD.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

2

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Sicurezza delle persone

Leggere e seguire le istruzioni
Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette e seguite prima che il prodotto sia messo in funzione.

Precauzioni particolari
Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione: esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. Conservate le istruzioni per una consulta futura.

Sicurezza del prodotto

- Non posizionare in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva.
- Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura.
- Non ostruire le griglie di aerazione.
- Non sottoporre all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

3

Informazioni sull'ambiente

Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea
Questo prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche. Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionato.

4

CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali delle direttive:

89/336/EEC EMC directive

73/23/EEC Low voltage directive modified by 93/68/EEC Low voltage directive

INTRODUZIONE

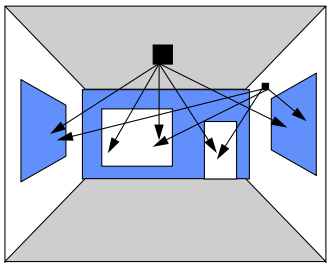
Il GBD-PLUS è la risposta definitiva a tutti quelli stanchi dei falsi allarmi. Esso è in grado di captare il rumore di un vetro che si infrange ed estrarne due segnali sequenziali a frequenze diverse.
L'esclusivo circuito a rifasamento di questo rilevatore permette il riconoscimento di entrambi i segnali prodotti dall'urto e dalla rottura di un vetro, rendendolo esente da falsi allarmi.
Il rilevatore non ha bisogno di essere fissato alla finestra in quanto fornisce una protezione volumetrica e permette di proteggere diverse finestre con un solo apparecchio.

5

CARATTERISTICHE

- Shock e/o rottura vetro selezionabile
- Due frequenze analizzate
- Esclusiva analisi del segnale che ignora gli ambienti disturbati
- LED memoria
- Elettronica ASIC
- Regolazione sensibilità
- Nuovo design ultracompatto
- Montaggio a parete o a soffitto
- Eccezionale portata di rilevazione e affidabilità

FIG. 1 - MONTAGGIO



Il sensore permette diverse installazioni. Può essere montato a parete o a soffitto come mostra la figura sopra.

6

POSIZIONE DI MONTAGGIO (Vedere fig.1)

- Se il vetro è coperto da tendaggi pesanti o drappeggi,si deve collocare il rilevatore dietro le tende sul telaio della finestra o sopra di esso altrimenti le tende potrebbero bloccare il suono. Assicurarsi di provare l'unità in maniera accurate per ottenere la migliore rilevazione.
- Installare il rilevatore a vista diretta del vetro da proteggere entro 4,5m di distanza.
- Non montare il sensore di fronte a condotte d'aria o in prossimità di campanelli di 5 cm o più di diametro.

Nota: Per una protezione simmetrica dell'area da proteggere è raccomandato di montare il rilevatore a soffitto.

MONTAGGIO DEL RILEVATORE (fig. 2)

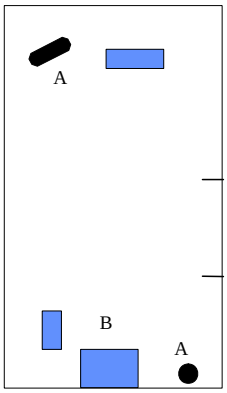
1. Svitare la vite e usare un piccolo cacciavite per spingere il dentino sulla parte alta del contenitore ed aprirlo.
2. Rimuovere il circuito stampato.
3. Inserire I fili nell'apposito foro (B).
4. Usare I fori (A) per il montaggio del rilevatore.
5. Collegare I fili alla morsettiera.
6. Rimontare il circuito stampato.
7. Chiudere il contenitore.

7

JUMPERS (FIG. 4)

JP1 – Selettore Shock / Glass per la calibrazione di rilevazione.
JP2 – Controllo LED memoria.
JP3 – Riduce la sensibilità di rilevazione del suono del 50%.

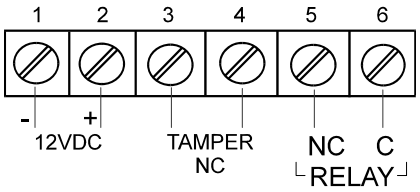
FIG. 2 – COPERCHIO POSTERIORE



8

FIG.3 - MORSETTIERA

Morsetto 1. Marcato { - } (GND). Collegare al negativo di alimentazione della centralina.
Morsetto 2. Marcato { + }. Collegare al positivo di alimentazione della centralina (9 -16 Vdc).
Morsetti 3 & 4. Marcati { TAMP } (tamper)
Se è richiesta la funzione antimanomissione, collegare questi morsetti ad una zona 24ore normalmente chiusa della centralina. Se viene aperto il coperchio frontale, un segnale d'allarme viene immediatamente inviato alla centralina.
Morsetti 5 & 6. Marcati { RELAY }. Questa è l'uscita normalmente chiusa del relè di allarme (N.C). Collegarla ad un ingresso di zona della centralina.



9

STRUMENTO DI CALIBRAZIONE

Il tester di simulazione & lo strumento di calibrazione sono progettati soprattutto per provare i rilevatori di rottura vetri a rifasamento di frequenza.Dal momento che il rilevatore reagirà con il suono di rottura ad alta frequenza solo quando questo segue un suono d'urto a bassa frequenza, questo dispositivo va necessariamente usato affinché il GBD-PLUS funzioni in maniera appropriata senza rompere veramente il vetro.

Modalità manuale

In questa modalità, il simulatore emetterà il suono ad alta frequenza di rottura vetro per la regolazione sonora.

Modalità automatica

In merito alla simulazione della rottura vetro, piazzare il simulatore sulla superficie del vetro da proteggere, e percuoterlo delicatamente con la mano. Il simulatore emetterà così il suono corrispondente alla rottura del vetro. Attenzione a non rompere il vetro mentre si prova il rilevatore.

10

PROVA DEL RILEVATORE

Per prima cosa usare il simulatore in modalità manuale per simulare il rumore della rottura vetro. Verificare che si accenda il LED giallo Se il LED giallo è acceso, l'impostazione suono è corretta. Altrimenti regolare come necessario (Vedi calibrazione suono).
Adesso usare la mano o un oggetto imbottito per percuotere il vetro con attenzione. Verificare che si accenda il LED verde. Se il LED verde si accende, l'impostazione d'urto è corretta. Altrimenti regolare come necessario (Vedi calibrazione dell'urto
Ora usare il in modalità automatica e verificare che si accenda il LED rosso. Se il LED rosso si accende, il rilevatore sta funzionando in maniera adeguata. Altrimenti provare a regolare le impostazioni suono ed urto fino all'accensione del LED rosso.

11

REGOLAZIONE ROTTURA VETRO

Per regolare l'impostazione rottura vetro (aumento o diminuzione della sensibilità) posizionare il ponticello JP1 sotto GLASS (Vedi fig.4) (collegando il pin centrale con quello superiore).Il LED verde è costantemente ON. Ora si può regolare la sensibilità ruotando il potenziometro marcato GLASS CAL. (Vedi Fig.4).
Attivare il suono di rottura vetro del simulatore e ruotare il potenziometro in senso orario per aumentare la sensibilità e in senso antiorario per diminuirla finchè i LED giallo e rosso si illuminano per ogni suono di rottura.
Ricordare che ruotando il potenziometro non si avrà alcun effetto sull'impostazione se il pin centrale di JP1 non è collegato con quello superiore.

Nota. Quando il ponticello è impostato per la regolazione GLASS, viene rilevato solo il suono ad alta frequenza provocato dalla rottura del vetro.

12

REGOLAZIONE SHOCK

Per regolare l'impostazione dell'urto (aumento/diminuzione della sensibilità) posizionare il ponticello JP1 sotto SHOCK (Vedi Fig.4) (collegando il pin centrale con quello inferiore).Il LED giallo è costantemente ON.Ora si può regolare la sensibilità ruotando il potenziometro marcato SHOCK CAL. (Vedi Fig. 4).Colpire delicatamente il vetro da proteggere e ruotare il potenziometro in senso orario per aumentare la sensibilità e in senso antiorario per diminuirla finchè i LED verde e rosso si illuminano per ogni colpo..
Ricordare che ruotando il potenziometro non si avrà alcun effetto sull'impostazione se il pin centrale di JP1 non è collegato con quello inferiore.

Nota. Quando il ponticello è impostato per la regolazione SHOCK , viene rilevato solo il suono a bassa frequenza provocato dalla percussione del vetro.

13

FUNZIONE MEMORIA

La funzione memoria permette di individuare uno specifico rilevatore in stato di allarme tra i rilevatori collegati ad una stessa zona della centralina di controllo. Per abilitare questa funzione impostare il ponticello JP2 su ON (MEM) (collegando insieme i 2 pin – vedi fig. 4)

In caso di allarme,il LED rosso rimarrà acceso finchè non si resetta la funzione memoria.

Per effettuare il reset, scollegare il cavo (+12V) dalla morsettiera per un minimo di 15 secondi quindi riconnetterlo.(Può essere usato l'interruttore a chiave della centralina).

REGOLAZIONE SENSIBILITA'

Per qualche applicazione, è possibile che il GBD-PLUS si rilevi troppo sensibile. Usare il ponticello JP3 per diminuire la sensibilità del 50%.

JP3 APERTO - 100%
JP3 CHIUSO - 50%

14

TEST FINALE

- Assicurarsi che il ponticello JP1 sia disconnesso. In questo stato il rilevatore intercetterà entrambe le frequenze.
- Per assicurare la massima protezione contro i falsi allarmi, attivare ogni dispositivo che potrebbe andare in funzione nell'area interessata: pompe, generatori, termoconvettori, unità di condizionamento, etc. Se i dispositivi a funzionamento ciclico innescano l'allarme, montare l'unità in una posizione differente.

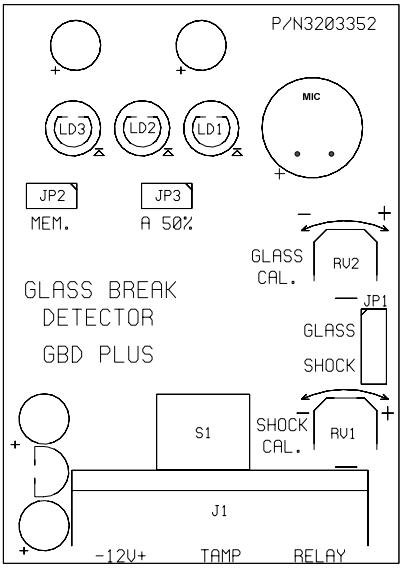
DIAMETRO DEI FILI

Impiegare fili #22 AWG (0.5 mm) o di diametro superiore. Servirsi della tabella sottostante, per determinare il diametro dei fili in funzione della lunghezza della linea di collegamento con la centrale di controllo.

Lunghezza	m	200	300	400	800
Diametro	mm	.5	.75	1.0	1.5
Lunghezza	ft.	800	1200	2000	3400
Misura AWG	#	22	20	18	16

15

FIG. 4 – ASPETTO DEL CIRCUITO STAMPATO



16

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	9 - 16 Vdc
Corrente assorbita	Standby: 22mA a 12Vdc Attivo: 25mA a 12Vdc
Portata	10m (33ft), Regolabile
Dimensioni	78mm x 51mm x 21mm (3.07 `` x 2.01`` x 0.83)
Montaggio	Soffitto o parete
Uscita d'allarme	N.C 50mA 24Vdc con 27 Ohm in serie
Interruttore Tamper	N.C 50mA 24Vdc con 10 Ohm in serie
Temperatura di funzionamento	-20°C / 50°C (-4°F / 122°F)
Umidità	95% di umidità relativa massima(non condensing)
Temperatura di stoccaggio	-30°C / 70°C (-22°F / 158°F)
Sensore	Microfono a condensatore dielettrico
Immunità RFI	30V/m 10 -1000MHz
Immunità EMI	50,000V di interferenze elettriche da fulmini

17

CONDIZIONI DI GARANZIA CROW

La Crow garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e di manodopera per un normale uso e manutenzione per un periodo di due anni dall'ultimo giorno della settimana e dell'anno impressi sul circuito stampato all'interno di questo prodotto.L'impegno della CROW è limitato alla riparazione o alla sostituzione di questo prodotto, senza oneri di trasporto , se è provato che il difetto di materiali o manodopera sia insorto durante un normale uso e manutenzione. La Crow non avrà nessun obbligo nell'ambito di questa garanzia limitata, se il prodotto risulta alterato, riparato impropriamente o dato in manutenzione a personale non della Crow. Non ci sono altre garanzie, esplicite o implicite, di commerciabilità o convenienza per particolari applicazioni od altro, che estendono le condizioni qui descritte. In nessun caso la Crow sarà responsabile di nessuno per qualsiasi danno accidentale o conseguente la rottura del prodotto; nessun'altra garanzia, esplicita o implicita, o su qualunque altra base di responsabilità, anche se la perdita o il danno è causato dalla negligenza o manchevolezza della Crow. La Crow non rappresenta che questo prodotto e non può assicurare che il prodotto stesso eviterà lesioni a persone, perdita di proprietà o danni da rapine, furti, incendi o quant'altro; oppure che questo prodotto fornirà in ogni caso l'adeguata protezione o avvertimento.
L'acquirente sappia che un prodotto adeguatamente installato e mantenuto, può solo ridurre il rischio di rapine, furti, od altri eventi che possono verificarsi senza sistema di allarme, ma non è un'assicurazione o una garanzia che tali eventi non accadano o che non ci saranno lesioni personali, perdite di proprietà o danni come risultato. Di conseguenza, la Crow non avrà nessuna responsabilità per qualsiasi lesione personale, danno a proprietà o qualunque altra perdita basata sulla rivendicazione che questo prodotto ha fallito nel dare l'avvertimento. Comunque se la Crow venisse ritenuta responsabile, direttamente o indirettamente, per qualsiasi perdita o danno insorto sotto questa garanzia limitata, malgrado la causa o l'origine, la responsabilità massima della Crow non andrà in ogni caso oltre il prezzo d'acquisto di questo prodotto, il quale sarà il completo ed esclusivo risarcimento esigibile dalla Crow.

18

CROW ELECTRONIC ENGINEERING LTD.

ISRAEL: 12 Kineret St.,Airport City
P.O. Box 293, Ben Gurion Airport, 70100
Tel: 972-3-9726000
Fax: 972-3-9726001
E-mail: support@crow.co.il

USA: 2160 North Central Road,
Fort Lee, N.J. 07024
Tel: 1-800-GET CROW
or (201) 944 0005
Fax: (201) 944 1199
E-mail: crow@nisusa.net

AUSTRALIA: 429 Nepean HWY Brighton East Vic 3187
Tel: 61-3-9596 7222
Fax: 61-3-9596 0888
E-mail: crow@crowaust.com.au

POLAND: VIDICON 01-231 Warszawa
Ul. Plocka 17
Tel: 48 22 562 3000
Fax: 48 22 562 3030
E-mail: vidicon@vidicon.pl

LATIN AMERICA: CROW LATIN AMERICA
5753 NW 151ST.Street
MIAMI LAKES,
FL 33014 – USA
Tel: +1-305-823-8700
Fax: +1-305-823-8711
E-mail: sales@crowlatinamerica.com

ITALY: DEATRONIC
VIA Giulianello 1/7
00178 ROMA, ITALY
Tel: +39-06-7612912
Fax: +39-06-7612601
E-mail: info@deatronic.com